



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DEI DISPOSITIVI MEDICI E DEL SERVIZIO FARMACEUTICO

Ufficio 8 – Biocidi e cosmetici  
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma  
PEC: dgfdm@postacert.sanita.it

Class: I.5.i.d.2/946

<Spazio riservato per l'apposizione  
dell'etichetta di protocollo>

Spett.le  
**SC Johnson Italy S.r.l.**  
P. le M.M.Burke 3  
20020 Arese (MI)  
mbranch@scj.com  
hr.scjohnsonitaly@legalmail.it

**OGGETTO: Prodotto biocida: OFF! Spray, Autan Family Care Spray, OFF! Family Care Spray  
Trasmissione decreto di autorizzazione n. IT/2017/00429/MRP**

Si trasmette, in allegato, il decreto di autorizzazione alla messa a disposizione sul mercato e all'uso del prodotto biocida indicato in oggetto.

Si richiama l'attenzione di codesta società su quanto disposto dal Regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2008 e ss.mm.ii., relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele.

Si rammenta, inoltre, che codesta società, fermo restando quanto previsto dall'articolo 6 del Regolamento (UE) 354/2013 e dalla sezione 2, punto 11 del relativo allegato, ha l'obbligo di adeguare autonomamente gli stampati del prodotto alla vigente normativa in materia di etichettatura e sue eventuali modifiche, ai sensi dell'articolo 6 del decreto del Ministero della salute del 10 febbraio 2015, recante, "*Disciplina dell'iter procedimentale ai fini dell'adozione dei provvedimenti autorizzativi da parte dell'autorità competente previsti dal Regolamento (UE) n. 528/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 maggio 2012 relativo alla messa a disposizione sul mercato e all'uso dei biocidi*".

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO**  
dott.ssa Raffaella Perrone\*

\*Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, del D. Lgs. 39/1993

Referente tecnico: Renato Cabella - e-mail: r.cabella-esterno@sanita.it

Referente amministrativo: Massimiliano Vaccari - e-mail: m.vaccari-esterno@sanita.it



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DEI DISPOSITIVI MEDICI E DEL SERVIZIO FARMACEUTICO  
UFFICIO 8  
IT/2017/00429/MRP

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

**VISTO** il Regolamento (UE) 528/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 22 maggio 2012 relativo alla messa a disposizione sul mercato e all'uso dei biocidi, in particolare gli artt.19 e ss.;

**VISTO**, in particolare, gli articoli 33 e 34 del suddetto Regolamento riguardanti il riconoscimento reciproco delle autorizzazioni e delle registrazioni di prodotti biocidi in sequenza e in parallelo;

**VISTA** la decisione di autorizzazione del prodotto di riferimento con scadenza al 20/02/2027 ASSET NUMBER FR-0010579-0000 ed essendosi verificate le condizioni di cui all'art. 34 paragrafo 5 del Regolamento (UE) 528/2012;

**VISTA** la documentazione presentata dalla società richiedente a sostegno della suddetta istanza e accertata la conformità di detta documentazione alla normativa vigente in materia di immissione sul mercato di biocidi;

## DECRETA:

l'autorizzazione del prodotto biocida:

<b>DENOMINAZIONE</b>	<b>OFF! Spray, Autan Family Care Spray, OFF! Family Care Spray</b>
<b>PRINCIPIO ATTIVO:</b>	N,N-diethyl-meta-toluamide
<b>TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE RESPONSABILE DELL'IMMISSIONE SUL MERCATO</b>	<b>SC Johnson Italy S.r.l.</b> P. le M.M.Burke 3 20020 Arese (MI)
<b>NUMERO DI AUTORIZZAZIONE</b>	<b>IT/2017/00429/MRP</b>
<b>SCADENZA DELL'AUTORIZZAZIONE</b>	20 febbraio 2027
<b>TIPOLOGIA DI PRODOTTO</b>	PT19

A far data dalla notifica del presente decreto, la società **SC Johnson Italy S.r.l.** è tenuta a produrre e commercializzare il prodotto come biocida esclusivamente alle condizioni riportate nell'allegato 1 (ulteriori condizioni dell'autorizzazione) e nell'allegato 2 SPC - sommario delle caratteristiche del prodotto, aggiornato e caricato nel Registro Europeo.

Eventuali autorizzazioni all'immissione in commercio del biocida ai sensi dell'art. 2 del d.P.R. 6 ottobre 1998, n. 392 o l'eventuale facoltà di immissione in commercio del medesimo biocida in regime di libera vendita, vigenti ai sensi dell'articolo 89, paragrafo 2 del Regolamento (UE) 528/2012, si intendono revocate e, decorsi nove mesi dall'entrata in vigore del presente decreto, le confezioni dei relativi lotti non possono essere cedute o vendute al consumatore finale.

Avverso il presente atto è ammesso ricorso giurisdizionale presso il Tribunale Amministrativo Regionale competente entro il termine di sessanta giorni, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro il termine di centoventi giorni. Il presente decreto entra in vigore a far data dalla notifica del medesimo, salva l'ipotesi in cui il prodotto sia già presente sul mercato sotto il regime transitorio nazionale di cui all'art.89 del Regolamento (UE) 528/2012; in quest'ultimo caso il presente decreto entra in vigore a decorrere da tre mesi dalla data di notifica.

Roma

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
dott.ssa Raffaella Perrone

## Allegato 1

### Ulteriori Condizioni dell'Autorizzazione

#### **ETICHETTATURA**

- L'etichetta del prodotto biocida oggetto della presente autorizzazione dovrà essere redatta nel rispetto delle disposizioni di cui all'articolo 69 del Regolamento (UE) n.528/2012 riportando le informazioni di cui al sommario delle caratteristiche del prodotto riportato in Allegato I.
- Tutte le etichette del prodotto biocida devono riportare il numero di autorizzazione attribuito dal presente decreto, con la seguente dicitura:

***“PRODOTTO BIOCIDA (PT19)***

***AUTORIZZAZIONE DEL MINISTERO DELLA SALUTE n. IT/2017/00429/MRP”***

- Per ogni categoria di utilizzatore autorizzata (Professionisti/ Professionisti formati/ Utilizzatori non professionisti) deve essere predisposta una etichetta distinta.
- L'etichetta dovrà contenere l'indicazione dell'officina di produzione e sito produttivo del formulato autorizzato.
- Nell'etichetta l'esatta denominazione del biocida dovrà comunque essere individuabile attraverso una colorazione e un carattere unici in contrasto con le altre eventuali colorazioni e caratteri usati nel testo degli stampati autorizzati.
- L'etichetta del prodotto non contiene le formule «biocida a basso rischio», «non tossico», «innocuo», «naturale», «rispettoso dell'ambiente», «rispettoso degli animali» o indicazioni analoghe comportanti una sottovalutazione degli effetti potenziali del prodotto da parte dell'utilizzatore e non devono riportare dizioni riferite al prodotto che possano generare confusione per quanto concerne i rischi che il prodotto comporta per l'uomo o l'ambiente.

È consentita l'immissione sul mercato dei biocidi a condizione che le indicazioni dell'etichetta siano redatte in lingua italiana.

## **Sommario delle caratteristiche del prodotto biocida**

# 1. Informazioni amministrative

## 1.1. Denominazione commerciale del prodotto

Area di mercato	Denominazione commerciale
Italia	OFF! Spray
Italia	OFF! Family Care Spray
Italia	Autan Family Care Spray

## 1.2. Titolare dell'autorizzazione

Numero di autorizzazione	IT-0011416-0000				
Data di rilascio dell'autorizzazione	2017-02-20				
Data di scadenza dell'autorizzazione	2025-01-31				
Nome e indirizzo del titolare dell'autorizzazione	Nome	SC Johnson Italy S.r.l.			
	Indirizzo	P.le M.M. Burke 3	20020	Arese (MI)	Italy

## 1.3. Fabbricante/i del prodotto

Nome del produttore	Colep CCL Polska SP. ZO. O.			
Indirizzo del fabbricante	UL Przemyslowa 10	97-410	Kleszczow	Polonia
Ubicazione dei siti produttivi	UL Przemyslowa 10	97-410	Kleszczow	Polonia

## 1.4. Fabbricante/i del/i principio/i attivo/i

numero BAS: 23				
Nome del produttore	Vertellus Performance Materials Inc			
Indirizzo del fabbricante	2110 High Point Road	NC 27402	Greensboro.	Stati Uniti
Ubicazione dei siti produttivi	2110 High Point Road	NC 27402	Greensboro.	Stati Uniti

# 2. Composizione e formulazione

## 2.1. Informazioni qualitative e quantitative sulla composizione del prodotto

numero BAS	Numero CE	Numero CAS	Nome comune	Nomenclatura IUPAC	Funzione	Contenuto (%)
23	205-149-7	134-62-3	N,N-dietil-m-toluamide	N,N-diethyl-m-toluamide	Principio attivo	15.481

## 2.2. Tipo di formulazione

AE - Generatore di Aerosol

# 3. Indicazioni di pericolo e consigli di prudenza

**Indicazioni di pericolo**  
Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato

**Consigli di prudenza**  
In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni.

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. – Non fumare.

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

## 4. Uso/i autorizzato/i

### 4.1. Non-professionale

**Tipo/i di prodotto**

Tipo di prodotto 19 - Repellenti e attrattivi

**Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)**

Insetto repellente per uso personale

**Campo di applicazione**

, All'aperto

In ambiente chiuso

IV.1 Uso Indoor (aree ben ventilate)

IV.2 Uso Outdoor

**Categoria/e di utilizzatori**

Utilizzatore non professionale

**Organismi bersaglio**

Nome scientifico	Nome comune	Fase di sviluppo
Culicidae:	Mosquitoes	Adulti

**Metodi di applicazione****Metodo**

A spruzzo

**Descrizione**

Allontana immediatamente le zanzare che possono trasmettere la febbre gialla, la febbre del dengue e il West Nile Virus fino a 6 ore per applicazione.

**Tasso:**

1g di prodotto per 645cm<sup>2</sup>

**Diluizione:**

0%

**Tempistica:**

Non applicare più di 2 volte in 24 ore

**Dimensioni e materiale dell'imballaggio**

Bombola aerosol alluminio da 50-65-100-150-200-250 ml

#### 4.1.1. Istruzioni d'uso specifiche per l'uso

Agitare bene prima dell'uso. Tenere la bombola in posizione verticale a 15-20 cm dalla pelle, dirigendo l'ugello verso la superficie da trattare. Spruzzare il prodotto uniformemente con un movimento lento per circa 1 secondo sulle seguenti parti del corpo esposte:

Adulti: mani, viso, collo, avambracci e dorso del piede

Bambini di età superiore a 2 anni: viso, collo e dorso del piede

Non usare su bambini di età inferiore ai 2 anni.

Per il viso: spruzzare il prodotto sul palmo della mano e stenderlo uniformemente sul viso, evitando occhi e bocca

Non usare sulle mani dei bambini di età inferiore a 12 anni

Non utilizzare sotto i vestiti

Non respirare l'aerosol

Terminato l'utilizzo sciacquare con acqua e sapone le parti trattate

Usare soltanto all'aperto o in luoghi ben ventilati

Lavarsi le mani e le aree trattate prima dei pasti and dopo l'utilizzo

Si raccomanda di coprire con abiti tutte le aree non trattate, per difenderle dagli insetti molesti.

#### **4.1.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso**

Agitare bene prima dell'uso. Tenere la bombola in posizione verticale a 15-20 cm dalla pelle, dirigendo l'ugello verso la superficie da trattare. Spruzzare il prodotto uniformemente con un movimento lento per circa 1 secondo sulle seguenti parti del corpo esposte:

Adulti: mani, viso, collo, avambracci e dorso del piede

Bambini di età superiore a 2 anni: viso, collo e dorso del piede

Non usare su bambini di età inferiore ai 2 anni.

Per il viso: spruzzare il prodotto sul palmo della mano e stenderlo uniformemente sul viso, evitando occhi e bocca

Non usare sulle mani dei bambini di età inferiore a 12 anni

Non utilizzare sotto i vestiti

Non respirare l'aerosol

Non applicare più di 2 volte in 24 ore ed evitare la sovra applicazione

Terminato l'utilizzo sciacquare con acqua e sapone le parti trattate

Usare soltanto all'aperto o in luoghi ben ventilati

Conservare fuori dalla portata dei bambini

Conservare in un luogo sicuro

Lavarsi le mani e le aree trattate prima dei pasti and dopo l'utilizzo

Evitare il contatto con gli occhi

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare

Non contaminare alimenti, bevande o recipienti destinati a contenerne

Si raccomanda di coprire con abiti tutte le aree non trattate, per difenderle dagli insetti molesti.

#### **4.1.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti e le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza**

Descrizione delle misure di primo soccorso

Ingestione: in caso di ingestione non provocare il vomito, consultare immediatamente un medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Sciacquare la bocca con acqua. Se i sintomi persistono, contattare un medico.

#### **4.1.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio**

Non contaminare fiumi o altri corpi d'acqua con il prodotto o il contenitore usato.

Eliminare il contenuto/contenitore nel rispetto della regolamentazione locale.

Il prodotto e il contenitore devono essere smaltiti in maniera sicura

Non gettare i residui nelle fognature

Non riutilizzare il contenitore



**4.1.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.**

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Proteggere dal gelo

Conservare nel contenitore originale

Validità 4 anni

## **5. Indicazioni generali per l'uso**

### **5.1. Istruzioni d'uso**

Consultare usi autorizzati

### **5.2. Misure di mitigazione del rischio**

Consultare usi autorizzati

### **5.3. Dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti e le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di er**

Consultare usi autorizzati

#### **5.4. Istruzioni per lo smaltimento sicuro del prodotto e del suo imballaggio**

Consultare usi autorizzati

#### **5.5. Condizioni di stoccaggio e durata di conservazione del prodotto in condizioni normali di stoccaggio**

Consultare usi autorizzati

#### **6. Altre informazioni**